

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Authentic Real English: Lip-sync 对口型演唱

- Wang Fei:** 大家好，欢迎收听 BBC 为大家制作的《地道英语》节目。我是王飞。
- Diarmuid:** And me, Diarmuid.
- Wang Fei:** So what are we going to talk about today Diarmuid?
- Diarmuid:** Well, I'd like to tell you about a concert I went to last night.
- Wang Fei:** A concert 演唱会! Diarmuid 会去看谁的演唱会呢? So who was performing at the concert, Diarmuid?
- Diarmuid:** I don't want to say her name Wang Fei, because I didn't enjoy the show. All I will say is that she was a very famous American singer.
- Wang Fei:** Why didn't you like the concert by this mysterious singer then?
- Diarmuid:** I'm afraid to say that she wasn't really singing live.
- Wang Fei:** 你是说她没有现场演唱吗? So what was she doing?
- Diarmuid:** She was lip-syncing.
- Wang Fei:** Lip-syncing?
- Diarmuid:** Yes, lip-syncing. L.I.P. S.Y.N.C.I.N.G. Lip-syncing.
- Wang Fei:** Ah yes. Lip-syncing. 就是演唱者假装在台上唱歌，但实际上，是在播放事先录好的录音，也就是对口型的假唱。So she wasn't really singing then?
- Diarmuid:** No, she was just jumping around the stage pretending to sing with a lot of other musicians and dancers.
- Wang Fei:** But didn't you just enjoy the show and the spectacle?
- Diarmuid:** Not really. When I go to a concert I want to hear the singer actually perform the songs. I can listen to the CD at home any time.
- Wang Fei:** Oh dear. What a pity.

Examples

A: My favourite band were on TV last night but they just lip-synced the songs.

B: Oh I hate it when they do that.

A: It must be hard for stars to sing and do complicated dance routines at the same time.

B: I suppose that's why so many of them lip-sync these days.

Wang Fei: In the example we heard that lots of performers lip-sync when they are on television. 因为他们一边唱一边跳，实在是太难了。

Diarmuid: That's true. I suppose that is alright because TV studios might not have the right equipment for a live performance.

Wang Fei: So you think it's ok to lip-sync on TV but not in concert?

Diarmuid: Yes. If I buy a ticket to the concert, I want to hear the real singer.

Wang Fei: So it was an expensive concert then?

Diarmuid: I don't want to even say how much I paid for that ticket!

Wang Fei: Poor you, Diarmuid. I hope your next concert is a better experience.

Diarmuid: Me too. Well, that's all for today listeners. I hope you enjoyed the programme and I can assure you we really were speaking here.

Wang Fei: No lip-syncing with BBC Learning English. 最后提醒大家不要忘了登陆我们的网址。

Diarmuid: That's www.bbcukchina.com. Bye all.

Wang Fei: See you soon.

